

永明重病危疾保險

Sun Critical Illness Insurance



客戶指南

骄阳永明, 人生更灿烂



永明重病危疾保险 客户指南

患上重病往往令人措手不及。医疗进步令康复进程更加成功，但治疗过程可能带来沉重的压力及不菲的费用。预先规划可以让您为突发的疾病做好准备。额外的财务保障有助您安心养病，这才是重点。

如果您被确诊和战胜保单述明的承保疾病，永明重病危疾保险 (Sun Critical Illness Insurance) 一次性给予保险金，助您应对财务影响。您可随意支配该笔款项的用途。

本指南为您摘要介绍：

- › 成人及儿童的承保疾病 (第 3 页)；
- › 可供选择的保险保障和险种 (第 4 页)；
- › 可在您的保险计划之上添加的附加险 (第 5 页)；及
- › 一些主要术语的定义 (第 7 页)。

最佳医生服务 即享益处

永明重病危疾保险将自动提供最佳医生 (Best Doctors®) 服务。这个国际医生网络可以帮助您了解自身的医疗状况和治疗方案。面对疑似病情时，通过最佳医生多样化的服务，便可获取正确的资讯，准确的诊断和适当的治疗。

一旦受保，不论您、您的配偶、受抚养子女、父母或配偶父母，对任何病况或轻浅程度存有疑问，均可使用此服务。您还可以馈赠一次服务给予您的 (外) 祖父母或兄弟姐妹。

最佳医生是我们目前为您提供的服务，并不是保单的一部分，我们可在无须通知情况下随时修改或撤消这项服务。

本指南不构成保单的一部分，若指南中表述内容和您的保单不符，请以您的保单条款为准。

承保疾病

26 种全额理赔疾病

成人和儿童适用

若您被确诊患有以下的疾病或症状，并且活过保单中规定的时限，我们将给予 100% 足额赔付。在支付了全额理赔疾病的保险金后，保单即告结束。

- › 后天性脑损伤 (acquired brain injury)
- › 主动脉手术 (aortic surgery)
- › 再生障碍性贫血 (aplastic anemia)
- › 细菌性脑膜炎 (bacterial meningitis)
- › 良性脑瘤 (benign brain tumour)
- › 失明 (blindness)
- › 癌症 (cancer)
- › 昏迷 (coma)
- › 冠状动脉搭桥手术 (coronary artery bypass surgery)
- › 失聪 (deafness)
- › 失智症 (dementia), 包括认知障碍症 (Alzheimer's disease)
- › 心脏病发作 (heart attack)
- › 心脏瓣膜置换或修复 (heart valve replacement or repair)
- › 肾衰竭 (kidney failure)
- › 丧失独立生活能力* (loss of independent existence)
- › 失去肢体 (loss of limbs)
- › 丧失语言能力 (loss of speech)
- › 轮候替换已衰竭主要器官 (major organ failure on waiting list)
- › 主要器官移植 (major organ transplant)
- › 运动神经元疾病 (motor neuron disease)
- › 多发性硬化症 (multiple sclerosis)
- › 工伤感染艾滋病毒 (occupational HIV infection)
- › 瘫痪 (paralysis)
- › 帕金森症 (Parkinson's disease) 和指定的非典型性帕金森症 (specified atypical parkinsonian disorders)
- › 严重烧伤 (severe burns)
- › 中风 (stroke)

8 种部分理赔疾病

成人和儿童适用

若您被确诊患有下列疾病之一，我们给予承保总额 15% 的部分赔付，最多可达 \$50,000 加元。就每项部分理赔疾病而言，您均可提出一次索赔，4 次封顶。

- › 癌症: 慢性淋巴细胞白血病 Rai 0 期 (chronic lymphocytic leukemia Rai stage 0)
- › 癌症: 乳管原位癌 (ductal carcinoma in situ of the breast)
- › 癌症: 分类为美国癌症联合委员会 (AJCC) 第 1 期的胃肠道间质瘤 (gastrointestinal stromal tumours)
- › 癌症: 1 级的类癌 (carcinoid) 神经内分泌肿瘤 (neuroendocrine tumours)
- › 癌症: 乳头状或滤泡状甲状腺癌 T1 期 (papillary or follicular thyroid cancer stage T1)
- › 癌症: 1A 期恶性黑色素瘤 (stage 1A malignant melanoma)
- › 癌症: A 期 (T1a 或 T1b) 前列腺癌 (stage A (T1a or T1b) prostate cancer)
- › 冠状动脉成形术 (coronary angioplasty)

上述疾病亦属于严重疾病，但通常有更好的预后和治疗方案。一旦获得部分理赔疾病的保险赔付，同一病症不得再次索赔。然而，您可继续享有全额理赔疾病和未做索赔的部分理赔疾病的保险保障。您的保险金额不会因已收取的部分理赔款项而减少。

5 种儿童保单新增的承保疾病

儿童适用

儿童保单承保疾病新增以下 5 种儿童病症，承保到儿童年满 24 岁的生日。

- › 脑瘫 (cerebral palsy)
- › 先天性心脏病 (congenital heart disease)
- › 囊性纤维化 (cystic fibrosis)
- › 肌肉萎缩症 (muscular dystrophy)
- › I 型糖尿病 (Type 1 diabetes mellitus)

当您的孩子被确诊患有上述之一的儿童病症，并且活过保单中规定的时限，我们将给予 100% 足额赔付。在支付了儿童病症的保险金后，保单随之终止。

* 如果您的孩子在最接近其 18 岁生日的保单周年日之前被确诊丧失独立生活能力，您可在孩子最接近其 18 岁和 19 岁生日的保单周年日之间随时提出索赔申请。

请参阅**重病危疾定义指南** (Guide to Critical Illness Definitions) 中关于承保重病危疾的定义、存活期与排除条款的详细说明。

保险保障选项

成人计划

可用于 18 至 65 岁

提供 \$25,000 至 \$2,500,000 加元的保额

儿童计划

可用于儿童出生 30 天至 17 岁

提供 \$25,000 至 \$1,000,000 加元的保额

选择您的计划

您可选择定期或提供终身保障的保险计划。在不发生全额赔付、取消保单或亡故的情形之下，您可在保单有效期内获得保障。

永明重病危疾保险计划属于市场中最为灵活的一些产品，您可从中选择：

- › 将短期保障转换成长期或终身保障，无需提供新的医疗证明。
- › 选用特定年限的缴费计划，使您能加速付清保费。
- › 添加附加险，满足您的需求。

10 年期保单 (T10)

提供保障直至最接近您 75 岁生日的保单周年日。

每到 10 年期满时，保单会自动接续，无需再经核保。每次续期时会收取新的保费。我们在客户购买保险时对保费给予保证。

您可以在最接近 65 岁生日的保单周年日前，将保单转换为 T75 或 T100 计划，且无需提供新的医疗证明。

承保至 75 岁的保单 (T75)

提供保障直至最接近您 75 岁生日的保单周年日。

有两种保费缴付选项，可供选择：

- › 缴付保费至最接近 75 岁
- › 15 年保费缴付期

保费不变。

终身保单 (T100)

提供终身保障。

有三种保费缴付选项，可供选择：

- › 缴付保费至最接近 100 岁，之后免除缴付。
- › 10 年保费缴付期
- › 15 年保费缴付期

保费不变。

附加险

根据年龄, 您可在您的保险计划中, 添加以下一项或多项的附加险。您可与保险顾问一起制定能满足您独特需求的保单。

退还保费 (Return of Premium, 简称 ROP)

身故退还保费 (ROP ON DEATH)

若您于保单有效期内亡故, 且受保的全额理赔疾病的索赔从未发生, 我们将把可退还的保费金额付予受益人。

退保或保险期满时退还保费 (ROP/C/E)

如果您从未对受保的全额理赔疾病提出索赔, 且保单在界定的期间内 (按退保或保险期满退还保费的相应选项而设定) 具有效力, 您可退保, 取回可退还的保费。

您的年龄和保费缴付期决定了您可选择退保或保险期满退还保费的具体选项。

可退还的保费金额是将保单的已付保费总额减去保单内或有的长期护理转换选项的已付保费。

- 可退还的保费金额需减掉任何未付保费及利息。
- 儿童保单的可退还保费金额, 还要减掉我们已经预先发放的可退还保费。

可退还的保费金额不会扣除部分理赔疾病的赔付。

退保或保险期满时退还保费 (ROP/C/E) 的几种选项:

成人计划

取消或保险期满时退还保费 (ROP/C/E): 15 年

如果您取消保单, 且保单已有 15 年, 您可以取回可退还保费。

(10 年保费缴付期计划不设这个选项)

取消或保险期满时退还保费 (ROP/C/E): 65 岁

如果您在最接近 65 岁生日的保单周年日或之后取消保单, 您可以取回可退还保费。

(10 年和 15 年期保费缴付期计划均不设这个选项)

取消或保险期满时退还保费 (ROP/C/E): 75 岁

如果您在最接近 75 岁生日的保单周年日或之后取消保单, 您可以取回可退还保费。

(10 年和 15 年期保费缴付期计划均不设这个选项)

儿童计划

终身缴费计划

(缴费至 75 岁或 100 岁)

取消或保险期满时退还保费 (ROP/C/E): 提前支取

您可在第 15 个保单周年日或最接近子女 25 岁生日的保单周年日 (以日期较后者为准), 自动获取可退还保费的 75%, 在发放退还保费后, 保单并不结束。

如果您于第 30 个保单周年日或最接近子女 40 岁生日的保单周年日 (以日期较后者为准) 取消保单, 您可获取余下的可退还保费。

特定年限缴费计划

(10 年或 15 年保费缴付期)

取消或保险期满时退还保费 (ROP/C/E): 35 岁

如您于最接近子女 35 岁生日的保单周年日或之后取消保单, 您可以取回可退还保费。

长期护理转换选项

如果您选择这项附加险, 您可将您的重病危疾保险的部分或全部保障转换为长期护理保险 (long-term care insurance), 转换时您无需提供新的医疗证明。

- › 您可在最接近 60 岁和 65 岁生日的保单周年日之间申请转换。
- › 您每周的长期护理保险金=您的重病危疾保险金+200; 每周最多达 \$1,250 加元。
- › 我们保证您能够选择一份无限期赔付的长期护理保险保单。
- › 我们将根据您办理长期护理保险时的年龄和当时的费率, 来计算您的新保费。
- › 儿童保单亦可添加这个选项, 可在最接近他们 18 岁和 19 岁生日的保单周年日之间申请办理。

完全残疾免缴保费 (total disability waiver)

如果投保人残障 6 个月或以上, 且不超过 60 岁, 我们免除所有应缴保费, 而保障依然有效。

投保人免缴保费 (owner waiver)

如果投保人身故或残障, 我们免除需缴保费。

共有 3 个投保人免缴保费选项以供选择:

- › 投保人身故免缴保费 (owner waiver – death)
- › 投保人残疾免缴保费 (owner waiver – disability)
- › 投保人身故及残疾免缴保费 (owner waiver – death and disability)

备注: 若投保人与受保人非为同一人时, 可添加此选项。



主要术语:

年龄

年龄是指距离最接近生日的年龄。这称为“最近生日年龄”。例如，一个人在保单日的年龄，是指他最接近保单日的生日年龄。

因此，如果投保人实际年龄是 34 岁零 7 个月，保险年龄 (insurance age) 即为 35 岁。当我们说某一项保险赔付在 65 岁时终止，是指在距离其 65 岁生日最近的保单周年日终止。

每年保费与每月保费比较

您可选择用支票每年支付您的保费，或使用预先核准支票每月支付保费。若您每月支付，保费会稍高，以弥补每月额外的处理费。我们用年度总保费乘以 0.09 来计算每月保费。比如，若年度保费为 \$1,500 加元，每月的保费则为 \$1,500 乘以 0.09，等于 \$135 加元。

受保资格的改变

我们可能需要您提供某些证据，证明您在申请保险与出具保单期间，您的健康状况或受保资格是否发生了变化。

承保疾病

您的保单对承保的疾病以及确诊后所需的存活期，均有详细阐述。

保证赔付

您只要缴付应缴保费，我们保证您得到保险赔付。

保证保费

在保单期内，您的保费不会变更。

长期护理保险

长期护理保险可以用来支付长期护理的开支。它为无法独自照顾自己的投保人提供保险金。例如您无法完成如洗澡或穿衣这种日常活动，或者您感到脑力不足，需人经常照看。

保单周年日

保单周年日为每年的保单生效日。

保费

为取得保险保单而支付的费用。

税务与重病危疾保险赔付

重病危疾保险并无任何特殊的所得税法律。根据现有的税法，我们相信重病危疾保险中的健康赔付将不会被征税。我们还相信，如果退还保费金额不超过所缴付的保费金额，退还保费同样不被征税。为重病危疾缴付的的保费不可抵扣税项。若由公司持有保单，可能会适用不同的税法。如果您想了解您在重病危疾保险赔付方面可能被征税的具体情况，请咨询您的顾问或专业税务人士。

临时或过渡性保险

当您在申请保险，并缴付第一个月的保费时，您可能已有资格获得高达 \$500,000 加元的临时重病危疾保险。这可让您在我们核保期间已可享有重病危疾保障。

过渡性或临时保险证书说明了临时保险的条款细则与排除条款，亦列明其保障将于何时及在什么情况下终止。若您申请时没有付款，且没有过渡性或临时保险，那么您的保险并不会生效直至：

- › 您的保单已出具；
- › 您缴付第一笔保费；
- › 您在有需要时已经提交足够的证据，证明在申请保险和出具保单期间，您的受保资格未发生任何变化。

您和我们

除另有说明，本指南中所使用的人称，您和您的是指保单的投保人和投保人。我们、我们的、以及本公司，是指加拿大永明人寿保险公司 (Sun Life Assurance Company of Canada)。

有问题? 我们乐意提供帮助。

今天就向您的顾问咨询永明金融!

更多信息及资源请访问 sunlife.ca 或致电 1 877 SUN-LIFE (1 877 786-5433)

我们致力于帮助您实现终身财务保障和安康。

所有有关最佳医生的描述出自 Best Doctors, Inc., 而非加拿大永明人寿保险公司 (Sun Life Assurance Company of Canada)。Best Doctors® 及其他展示的商标均是 Best Doctors, Inc. 的商标, 获授权使用。

本指南不构成保单的一部分, 若指南中表述内容和您的保单不符, 请以您的保单条款为准。

此永明重病危疾保险客户指南是永明英文指南 810-3434-08-18 的译本。您可以向您的顾问索取英文和法文的永明重病危疾保险客户指南。如果中文译本与英文或法文版本有任何歧义或差异, 将以英文或法文版本为准。

骄阳永明, 人生更灿烂

Sun Life Assurance Company of Canada is the insurer of this product and is a member of the Sun Life Financial group of companies.

© Sun Life Assurance Company of Canada, 2018.

870-3434-08-18

